TENSIOMÈTRE POIGNET
MOBIL SLIM

Le confort pour le poignet[1]

apo norm®
die marke der apotheke

Capteur de position

Mesure douce

IHB
Détection d'anomalie du pouls

Grand brassard

x60
2 utilisateurs avec 60 emplacements mémoire

120 80
Ampoule de pression artérielle

Idéal pour le voyage

Pour les patients à partir de 12 ans



PRÜFSIEGEL
Hochdruckliga
Messgenauigkeit klinisch validiert 2026
Deutsches Kompetenzzentrum Bluthochdruck • Pruefsiegel.hochdruckliga.de

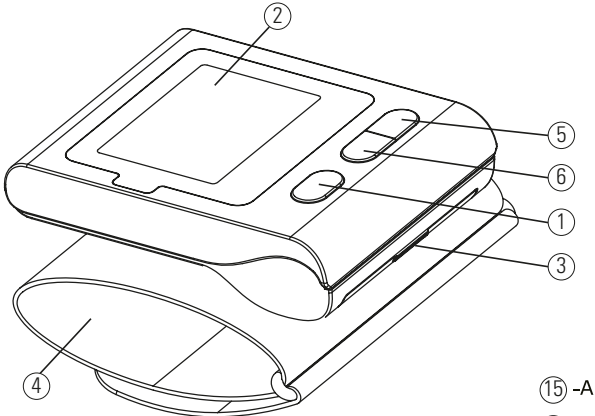
KLINISCH VALIDIERT

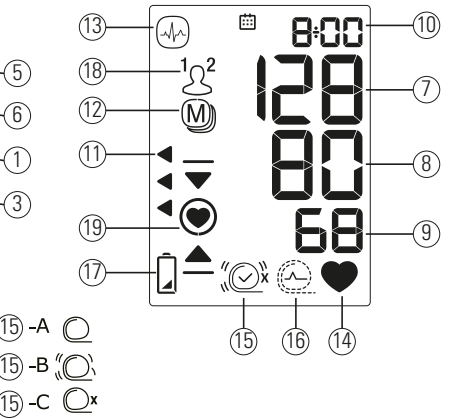
5 Ans Garantie[2]

[1]Mesure particulièrement douce grâce à la technologie de gonflage et soutien pour la bonne position de mesure grâce au capteur de position du bras
[2]La garantie ne s'étend pas aux pièces d'usure, aux piles et aux accessoires (une garantie de fonctionnement de 2 ans sur le brassard).
La garantie est accordée aux consommateurs résidant en Allemagne et en Autriche. Pour d'autres conditions de garantie, voir le mode d'emploi ci-joint.

Une marque de qualité de

WEPA
DIE APOTHEKENMARKE


2
5
6
1
3
4


13
18
12
11
19
17
10
7
8
9
8:00
120
80
68
1
2
M
15
16
14
15 -A
15 -B
15 -C

Contacteurs, boîtiers et accessoires

① Interrupteur Marche/arrêt
② Écran
③ Compartiment de batterie
④ Brassard
⑤ Touche M (mémoire)
⑥ Touche Heure

Messages affichés

⑦ Valeur systolique
⑧ Valeur diastolique
⑨ Indication du pouls
⑩ Date/heure
⑪ Classification de votre pression artérielle
⑫ Valeur de mémoire
⑬ Battements cardiaques irréguliers détectés (IHB)
⑭ Mesure du pouls active
⑮ Contrôle du brassard validé
- A
Positionnement sous-optimal du brassard
- B
Affichage d'anomalie mouvement « Err 2 »
- C
Affichage d'erreur de la pression du brassard « Err 3 »
⑯ Affichage d'erreur du signal de manchette « Err 1 »
⑰ Voyant d'alerte de la batterie
⑱ Affichage utilisateur
⑲ Indicateur de contrôle de position

Cher client,

Cet appareil a été développé en collaboration avec des médecins et la haute précision de mesure a été éprouvée cliniquement.[1]

Si vous avez des questions, des problèmes ou besoin de pièces de rechange, n'hésitez pas à contacter le service client en renseignant le formulaire www.aponorm.com/contact d'aponorm® ou le revendeur auprès duquel vous avez acheté l'appareil. Sur le site Web du produit, vous trouverez également une multitude d'autres informations utiles sur ce produit (p. ex. FAQ, aides au dépannage, manuels d'utilisation numériques, etc.).

En vous souhaitant une bonne santé
– Votre équipe aponorm® !

[1]Cet appareil a été validé selon le protocole ESH et la norme ISO81060-2:2013.

Formats disponibles pour les personnes malvoyantes :

Le mode d'emploi au format PDF disponible sur www.aponorm.de/bmg-downloads peut être imprimé en grand format (voir également le QR code ci-dessous).

www.aponorm.de/bmg-downloads

Sommaire

1. Introduction 7
· Portée de ce document 7

2. Informations importantes 7
· Description du produit 7
· Usage 8
· Groupe cible des utilisateurs 8
· Groupe cible des patients 8
· Conditions environnementales pour l'utilisation . 8
· Domaines d'application 8
· Annonces contraires 8
· Effets indésirables 9
· Avertissements 9
· Attention 10
·Remarques relatives à la compatibilité électromagnétique 12

3. Informations sur l'appareil 12
· Contenu de l'emballage 12
· Accessoires Batteries 13
· Niveau de batterie bas 13
· Batteries vides – Remplacement de la batterie .. 13

4. Installation et configuration de l'appareil ... 14
· Insertion des piles 14
· Réglage de la date et de l'heure **14**
· Sélection de l'utilisateur **14**
· Sélectionner le capteur de position 15

5. Préparation de la mesure 15
· Avant la mesure 16

6. Mode de mesure 16
· Commencer la mesure 16

7. Évaluation de la mesure 18
· Comment évaluer la pression artérielle? 18
· Affichage du symbole de rythme cardiaque irrégulier (IHB) 19

8. Fonction de stockage de données 19
· Affichage des valeurs uniques enregistrées 20
· Effacer la mémoire (toutes les valeurs) 20
· Ne pas enregistrer un résultat 20

9. Erreurs et dépannage 21

10. Entretien et élimination 23
· Nettoyage de l'appareil 23
· Stockage, lorsqu'il n'est pas utilisé 23
·Étalonnage, contrôle métrologique et maintenance . 23

11. Caractéristiques techniques et conformité 24
· Aperçu des caractéristiques techniques 24
· Conformité 26

12. Conditions de garantie 26
· Objet et étendue de la garantie..... 26
· Exclusion de garantie..... 26
· Durée de garantie..... 27
· Recours en garantie 27
· Autres droits du patient..... 27

13. Signalement des incidents graves..... 28

14. Aide sur le produit 28

15. Symboles et définitions 30



1. Introduction

Portée de ce document
Lisez attentivement le mode d'emploi avant utilisation.

Ce document comporte des informations importantes sur le fonctionnement et la sécurité de cet appareil. Veuillez lire attentivement ce document avant d'utiliser l'appareil et conservez-le pour toute utilisation ultérieure.

2. Informations importantes

Description du produit :
Un tensiomètre numérique à usage domestique est un dispositif médical qui utilise les principes de la méthode oscillométrique basée sur le brassard et le traitement numérique du signal pour calculer et afficher une mesure de la tension artérielle.

Usage :
Cet appareil est destiné à la mesure de la pression artérielle radiale (systolique et diastolique) et de la fréquence cardiaque.

Groupes cibles
L'appareil est destiné à être utilisé par des adultes et des adolescents disposant d'une vision, d'une motricité et d'une formation adéquates, capables de comprendre le mode d'emploi et d'utiliser des appareils électroménagers généraux.

Population cible de patients
Adultes et adolescents normo- et hypertensifs (à partir de 12 ans).

Conditions environnementales pour l'utilisation
L'appareil est destiné à servir dans le cadre de soins à domicile (p. ex. dans un foyer normal sans personnel médical formé) par des patients (p. ex. pour la mesure prise à domicile) ou par un soignant.

Domaines d'application :
Cet appareil mesure la tension artérielle aux fins suivantes :

- Diagnostic de l'hypertension artérielle de la blouse blanche et de l'hypertension masquée ainsi que détection de l'effet blouse blanche et de l'hypertension masquée non contrôlée.
- Évaluation de la pression artérielle en réponse au traitement.
- Confirmation du diagnostic d'une hypertension persistante.
- Détection de l'hypertension artérielle le matin.

Contre-indications

- L'appareil n'est pas destiné à la mesure de la pression artérielle chez les patients pédiatriques de moins de 12 ans (enfants, nourrissons ou nouveau-nés).
- L'appareil mesure la pression artérielle à l'aide d'un brassard. Si le membre à mesurer présente des lésions (par exemple, des plaies ouvertes) ou est exposé à des traitements (par exemple, des perfusions intraveineuses) qui empêchent tout contact avec la surface ou toute application de pression, l'appareil ne doit pas servir pour éviter d'aggraver les blessures.
- Évitez de réaliser des mesures chez des patients dans un état critique, souffrant de maladies et dans des

conditions environnementales défavorables, qui peuvent entraîner des mouvements incontrôlables (par exemple, des tremblements ou des frissons) et une incapacité à s'exprimer clairement (par exemple, les enfants et les patients inconscients).

- L'appareil repose sur la méthode oscillométrique pour déterminer la pression artérielle. La mesure requiert un membre d'irrigation sanguine normale. L'appareil n'est pas destiné à être posé sur des membres présentant une circulation sanguine limitée ou altérée. Consultez votre médecin avant d'utiliser l'appareil si vous souffrez de troubles sévères de la circulation sanguine ou de maladies du sang.

Effets indésirables

Dans de rares cas, la pression exercée sur le bras peut entraîner de légers hématomes après la mesure.

Avertissements



Les avertissements indiquent des situations potentiellement dangereuses qui, si elles ne sont pas évitées, peuvent entraîner la mort, des blessures mortelles ou graves pour l'utilisateur ou le patient.

- Évitez de prendre des mesures au bras du côté d'une mastectomie ou d'une ablation des ganglions lymphatiques.
- Veillez à ne pas utiliser le produit dans des moyens de transport en mouvement (par exemple, dans une voiture ou un avion en marche).
- La présence de troubles du rythme cardiaque significatifs pendant la mesure peut perturber la mesure de la pression artérielle et affecter la fiabilité des valeurs de pression artérielle. Consultez votre médecin pour savoir si l'appareil peut être utilisé dans ce cas.
- N'utilisez ce produit à aucune autre fin que celle décrite dans ce mode d'emploi. Le fabricant décline toute responsabilité en cas de dommages résultant d'une utilisation non conforme.
- Vérifiez l'appareil, le brassard et d'autres pièces pour détecter des dommages. N'utilisez surtout PAS l'appareil ou le brassard s'ils sont endommagés ou ne fonctionnent pas correctement.
- Veillez à ne pas utiliser cet appareil en même temps que d'autres appareils médicaux électriques. Cela peut

entraîner un dysfonctionnement de l'instrument ou une inexactitude de mesure.

- Le résultat de mesure de cet appareil ne constitue pas un diagnostic médical et n'est pas destiné à dispenser le patient des conseils et du diagnostic d'un professionnel de santé qualifié (par exemple, médecin, pharmacien ou autre professionnel de santé).
- Abstenez-vous d'utiliser cet appareil pour l'autodiagnostic ou l'autotraitement d'une maladie. Consultez immédiatement un médecin si le patient se sent manifestement mal et/ou présente des symptômes physiologiques ou médicaux.
- Le flux sanguin du bras est temporairement interrompu pendant la mesure dû à la pression du brassard. Si le brassard reste porté pendant une période prolongée, la circulation sanguine périphérique est réduite. Si vous effectuez des mesures prolongées ou répétées, vérifiez l'absence de signes (p. ex. décoloration des tissus) de perturbation de la circulation sanguine périphérique. Il est recommandé de faire une pause entre deux mesures. Interrompez la mesure, desserrez le brassard (ou retirez le brassard et l'appareil) et reposez-vous pour rétablir une circulation sanguine normale.
- Utilisez et conservez l'appareil, le brassard et les accessoires dans les conditions de température et d'humidité indiquées dans les « Caractéristiques techniques ». L'utilisation et le stockage de l'appareil, du brassard et des accessoires dans des conditions autres que celles établies dans la section « Caractéristiques techniques et conformité » peuvent entraîner un dysfonctionnement de l'appareil et compromettre la sécurité d'utilisation.
- N'utilisez pas cet appareil dans un environnement riche en oxygène ou à proximité de gaz inflammables.
- Tenez l'appareil hors de portée des enfants et des personnes qui ne sont pas en mesure de s'en servir. Prêtez attention au risque d'ingestion accidentelle de petites pièces et d'étranglement avec les câbles et les tuyaux de l'appareil et des accessoires. Ne laissez PAS les enfants utiliser l'appareil seuls.

Attention



Les mises en garde indiquent des situations potentiellement dangereuses qui, si elles ne sont pas évitées, peuvent entraîner des blessures légères ou modérées

à l'utilisateur ou au patient, ainsi que des dommages matériels ou environnementaux.

- Le dispositif n'est pas destiné à mesurer la fréquence du pouls pour vérifier la fréquence d'un stimulateur cardiaque.
- Ne démontez PAS l'appareil, ses accessoires ni ses composants, et n'essayez pas de les entretenir pendant l'utilisation ou le stockage. L'accès au matériel et aux logiciels internes de l'appareil est interdit. L'accès et l'entretien non autorisés de l'équipement, utilisé ou stocké, peut compromettre sa sécurité et ses performances.
- Le dispositif est exclusivement destiné à la mesure de la pression artérielle au poignet. N'effectuez AUCUNE mesure à d'autres parties du corps, car la valeur mesurée ne représenterait pas exactement votre tension artérielle.
- Après une mesure, retirez le brassard et détendez l'avant-bras/le poignet pendant au moins une minute pour rétablir la circulation sanguine dans le membre avant de procéder à une nouvelle mesure.
- Si cet appareil est stocké à une température maximale ou minimale de stockage et de transport et amené dans un environnement à une température de 20 °C, nous recommandons d'attendre environ 4 heures avant de vous en servir.
- Protégez l'appareil et les accessoires contre les influences suivantes pour éviter d'endommager l'appareil :
  - Eau, autres liquides et humidité
    Températures extrêmes
  - Chocs et vibrations
    Forts ensoleillements
    Saleté et poussière
- Cet appareil est réutilisable. Il est recommandé de nettoyer l'appareil et les accessoires avant et après utilisation si l'appareil est souillé à la suite de l'utilisation ou du stockage.
- Arrêtez d'utiliser cet appareil et le brassard et consultez votre médecin si vous ressentez des irritations ou des inconforts cutanés.
- N'utilisez plus cet appareil, le brassard ni aucun de ses composants après la date de péremption indiquée.

Informations relatives à la compatibilité électromagnétique

- Cet appareil est conforme à la norme sur les perturbations électromagnétiques.



Documentation complémentaire selon EN 60 601-1-2
Vous trouverez la norme CEM sous
www.microlife.com/electro-magnetic-compatibility.

- N'utilisez PAS cet appareil à proximité d'appareils pouvant être sources d'interférences électromagnétiques, tels que des dispositifs chirurgicaux à haute fréquence (HF), des appareils d'imagerie par résonance magnétique (IRM) et des tomodensitomètres (CT). L'utilisation de cet équipement à proximité immédiate de ces appareils est déconseillée, car cela pourrait entraîner un dysfonctionnement et des mesures inexactes.
- N'utilisez pas cet appareil à proximité de champs électromagnétiques puissants et d'appareils de communication à haute fréquence portables (par exemple, un four à micro-ondes et des appareils mobiles). Maintenez une distance minimale de 0,3 m par rapport à de tels dispositifs lorsque vous utilisez cet appareil.



Attention : L'utilisation d'autres accessoires que ceux de la marque aponorm® ou Microlife ou d'accessoires non compatibles peut entraîner des émissions accrues ou une résistance aux interférences réduite de l'appareil ou du système.

3. Informations sur l'appareil

Contenu de l'emballage

- Appareil de mesure de la pression artérielle au poignet- avec manchon de 13,5 à 23 cm
- Mode d'emploi + carte de garantie
- Guide de démarrage rapide
- Étui de rangement
- Passeport de tension artérielle avec les « 8 Règles d'or de la Mesure de la Tension Artérielle »
- 2 piles alcalines AAA



Attention : Vérifiez que l'appareil, le brassard et les autres pièces ne sont pas endommagés. N'utilisez surtout PAS l'appareil ou le brassard s'ils sont endommagés ou ne fonctionnent pas correctement.

Accessoires pour batteries

Utilisez 2 piles alcalines neuves de 1,5 V de type LR3 (AAA).

Attention : N'utilisez pas de piles périmées et ne mélangez pas des piles neuves et usagées.

Attention : Retirez les piles si l'appareil reste hors d'utilisation à durée prolongée. Elles ne doivent pas rester dans l'appareil, au risque d'être détruites (décharge profonde grâce à une faible consommation de l'appareil, même à l'état éteint).

L'appareil fonctionne également avec des piles rechargeables. Utilisez uniquement des piles « NiMH » rechargeables. Les piles NE PEUVENT PAS être rechargées dans le tensiomètre. Chargez les piles dans un chargeur externe et tenez compte des remarques relatives à la charge, à l'entretien et à la durée de conservation.

Niveau de batterie faible

Lorsque les batteries sont à environ 3/4 de leur capacité, l'icône de batterie ⑰ à moitié vide apparaît sur l'écran immédiatement après l'allumage de l'appareil.

Piles déchargées/remplacement des piles

Lorsque les batteries sont complètement épuisées, un symbole de batterie vide clignote immédiatement après la mise sous tension ⑰.

Vous ne pouvez plus effectuer de mesure et devez remplacer les piles.

1. Ouvrez le compartiment à piles ③ à l'arrière de l'appareil.
2. Remplacez les piles en respectant la polarité indiquée par les symboles dans le compartiment.
3. Réglez la date et l'heure comme décrit ci-dessous.

Les valeurs mesurées enregistrées restent stockées. En revanche, la date et l'heure doivent être réinitialisées après le remplacement des piles, ce qui est indiqué par le clignotement de l'année à l'écran.

Vous trouverez d'autres conseils utiles en ligne sur www.aponorm.de/bmg-batterien.

www.aponorm.de/bmg-batterien

4. Installation et configuration de l'appareil

Insertion des piles

Après avoir déballé l'appareil, insérez les piles. Le compartiment à pile (3) se trouve au dos de l'appareil. Insérez les piles (2 × 1,5 V, taille LR3 AAA) en respectant la polarité indiquée.

Attention : L'insertion des piles avec une polarité incorrecte peut provoquer un court-circuit et endommager l'appareil !

Réglage de l'heure et de la date

1. Après l'insertion de nouvelles piles, une indication d'année clignote sur l'écran. Vous pouvez régler l'année souhaitée en appuyant plusieurs fois sur la touche M (5).

Appuyez sur la touche heure pour confirmer et passer aux réglages mensuels (6).

2. Vous pouvez maintenant sélectionner le mois souhaité en appuyant plusieurs fois sur la touche M (5).

   Appuyez à nouveau sur la touche heure pour confirmer et passer aux réglages du jour (6).

3. Procédez comme décrit aux points 1 et 2 pour régler maintenant le jour, l'heure et les minutes.

4. Après que les minutes ont été définies en dernier, la date et l'heure sont réglées et l'heure est affichée.

Si vous souhaitez modifier la date et l'heure, maintenez le bouton de l'heure (6) enfoncé pendant environ 3 secondes, jusqu'à ce que l'affichage du capteur de position (voir le paragraphe suivant) commence à clignoter. Appuyez sur la touche Heure une deuxième fois (court), l'année commence à clignoter à l'écran. Vous pouvez maintenant saisir à nouveau la date/l'heure comme décrit précédemment.

Attention : Assurez-vous que la date et l'heure sont correctement réglées sur l'appareil. Des réglages incorrects peuvent entraîner des données erronées et des enregistrements de mesures inexactes.

Sélection de l'utilisateur

Cet appareil enregistre les données de deux utilisateurs individuels.

Sélectionnez l'utilisateur souhaité 1 ou 2 (24) en appuyant sur la touche heure (6).

"Avant chaque mesure, assurez-vous que l'utilisateur correspondant est sélectionné.

Sélectionner le capteur de position

L'une des conditions les plus importantes pour la mesure au niveau du poignet est que l'appareil soit maintenu à hauteur du cœur pendant la mesure. Un positionnement incorrect peut entraîner l'affichage de valeurs inexactes. Le capteur de position garantit que vous maintenez votre poignet à la bonne hauteur pour éviter les erreurs de mesure.

La mesure ne démarre avec le capteur de position activé que lorsqu'il est détecté que l'appareil se trouve à la hauteur du cœur.

Vous pouvez activer et désactiver cette fonction sur l'appareil comme suit:

1. Appuyez et maintenez le bouton de l'heure (6) pendant environ 3 secondes, jusqu'à ce que l'icône du capteur de position (19) clignote sur l'écran.
2. La touche M vous permet maintenant de basculer entre « On » (fonction activée) et « Off » (fonction désactivée).
3. Confirmez votre sélection avec la touche Heure.

Pour savoir comment insérer correctement le capteur de position, reportez-vous au chapitre 6, page 16.

Le contrôle de la position au niveau du poignet n'est qu'une indication de proximité, dont la précision ne peut pas être garantie pour tous les utilisateurs en raison des différences anatomiques et de taille. Si vous ne pouvez pas ajuster les réglages de votre siège ou de votre table et/ou si votre poignet ne se trouve pas au niveau du cœur, contrairement à ce qui est indiqué sur l'écran, veuillez désactiver la fonction de vérification de la position et amener votre poignet au niveau du cœur.

5. Préparation de la mesure

Attention : Suivez les étapes ci-dessous pour obtenir des valeurs de pression artérielle fiables. Des temps de récupération trop courts, une mauvaise posture du

corps ou des bras ou un positionnement sous-optimal du brassard peuvent entraîner des écarts de mesure !

Avant la mesure

- Évitez les activités physiques intenses, de manger, de boire, de prendre des bains complets ou de fumer 30 minutes avant la mesure.
- Pour la mesure, la vessie doit être vide.
- Asseyez-vous sur une chaise avec un dossier et détendez-vous pendant 5 minutes. Gardez les pieds à plat sur le sol et NE croisez PAS les jambes.
- Il est recommandé que les médecins mesurent au premier rendez-vous du patient sur les deux bras afin de déterminer sur quel bras les mesures devront être prises à l'avenir. Choisissez le bras avec la pression artérielle la plus élevée.
- Mesurez toujours en position assise et au même poignet.
- Retirez les bijoux et les vêtements de votre poignet.
- Placez le brassard fermement, mais pas trop serré. Le brassard couvre une circonférence de poignet comme indiqué au chapitre 11, page 24 (« Caractéristiques techniques et conformité »).

☞ Vous trouverez d'autres directives pour effectuer une mesure correcte de la pression artérielle sur www.aponorm.de/blutdruck-messregeln.

www.aponorm.de/blutdruckmessregeln

6. Mode de mesure

Commencer la mesure

1. Démarrez la mesure en appuyant sur le bouton Marche/Arrêt (1).
2. Le symbole du capteur de position (19) s'affiche sur l'écran :
   - Maintenez le bras AU-DESSUS de la hauteur du cœur, une flèche pointant vers le BAS apparaît. Abaissez lentement votre bras jusqu'à ce qu'un cœur encerclé indique que la hauteur de mesure correcte est atteinte.

- Maintenez le bras EN DESSOUS de la hauteur du cœur, une flèche pointant vers le HAUT apparaît. Abaissez lentement votre bras jusqu'à ce qu'un cœur encerclé indique que la hauteur de mesure correcte est atteinte.

3. Après environ 2 secondes à la hauteur de mesure correcte, la mesure démarre maintenant automatiquement. Maintenez la hauteur de mesure pendant toute la durée de la mesure jusqu'à ce que le résultat de la mesure s'affiche à l'écran.

☞ Remarque: Au bout d'environ 9 secondes, la mesure démarre automatiquement, même si la hauteur de mesure n'est pas encore optimale. Une flèche vers le bas/ le haut pendant toute la durée de la mesure indique qu'aucune mesure n'est effectuée au niveau du cœur. Nous recommandons de reprendre une mesure pour garantir des mesures précises.

4. Après le démarrage de la mesure, le brassard se gonfle et l'icône de vérification du brassard (15) apparaît à l'écran. Celui-ci vous indique si le brassard est suffisamment serré.

   - Si une coche apparaît rapidement dans le symbole du brassard ((15)-A), le brassard est correctement positionné.
   - Si aucun coche n'apparaît dans le symbole du brassard pendant toute la mesure, cela signifie que le brassard est trop lâche. Même si la mesure peut malgré tout être effectuée, nous recommandons d'interrompre la mesure et de la répéter après avoir resserré légèrement le brassard.

5. La mesure est effectuée pendant le processus de gonflage. La vitesse de gonflage peut varier. Pendant la mesure, l' indicateur de pouls (14) clignote. Détendez-vous, ne bougez pas et ne contractez pas les muscles des bras. Respirez normalement et ne parlez pas.

6. Après une mesure réussie, lerésultat, composé de la pression artérielle systolique (7) et diastolique (8) ainsi que du pouls par minute (9),
   est affiché. Tenez également compte des explications relatives aux autres affichages de ce mode d'emploi (par ex. affichage d'un battement cardiaque irrégulier, voir chapitre 7, page 19).

7. Retirez l'appareil du bras après la mesure et éteignez l'appareil à l'aide du bouton Marche/Arrêt (1) (Arrêt automatique après environ 1 min.

Attention: Vous pouvez interrompre la mesure à tout moment en appuyant sur le bouton marche/arrêt (1) ou en ouvrant le brassard (par exemple, en cas de malaise ou de sensation de pression désagréable).

Attention: Restez immobile pendant la mesure, ne bougez pas et ne parlez pas. Les mouvements provoqués par la parole, les mouvements, les tremblements et autres vibrations peuvent perturber la mesure et altérer la précision de la mesure!

7. Évaluation de la mesure

Comment évaluer ma pression artérielle?
Le triangle sur le côté gauche de l'écran (11) indique la zone dans laquelle se situe votre valeur de pression artérielle mesurée. La valeur se situe dans la plage optimale (vert), assez élevée (jaune) ou trop élevée (rouge). La valeur la plus élevée est toujours déterminante pour l'évaluation. Pour les valeurs mesurées de 140/80 mmHg ou 130/90 mmHg, il indique par exemple une « pression artérielle trop élevée ».

La classification des zones de pression artérielle est définie dans les recommandations de la Société Européenne de Cardiologie (ESH) pour la mesure de la pression artérielle à domicile.[1]

Domaine		Systolique	Diastolique	Classification
1.	Rouge	**≥ 135**	**≥ 85**	Trop élevé(e)
2.	Jaune	**130 – 134**	**80 – 84**	Élevé(e)
3.	Vert	**<130**	**<80**	Normal(e)

[1]European Society of Hypertension Practice Guidelines for Home Blood Pressure Monitoring. J Hum Hypertens. 2010 Dec;24(12):779-85.

Remarque: La classification de la pression artérielle est une directive générale pour les mesures de la pression artérielle à domicile. Cependant, le diagnostic d'«hypertension» doit toujours être posé par un professionnel de santé en fonction de l'état spécifique du patient. Contactez votre médecin si vous avez des questions sur l'évaluation et la classification de vos valeurs de pression artérielle. Sachez également que les mesures prises à domicile sont soumises à d'autres limites que les mesures du médecin ou de la pharmacie, par exemple.

Affichage du symbole de rythme cardiaque irrégulier (IHB)
Ce symbole (13) indique qu'un rythme cardiaque irrégulier a été détecté. Dans ce cas, la pression artérielle mesurée peut différer de vos valeurs réelles. Il est recommandé de reprendre une mesure.

Dans la plupart des cas, ce n'est pas une cause de préoccupation. Toutefois, si le symbole apparaît de manière répétée (p. ex. plusieurs fois par semaine en cas de mesure quotidienne), il est recommandé de faire appel à un médecin. Veuillez fournir l'explication suivante à votre médecin:

Remarque pour le médecin en cas d'apparition répétée du symbole IHB :
Cet appareil est un tensiomètre oscillométrique qui mesure également le pouls pendant la mesure de la pression artérielle et indique si le rythme cardiaque est irrégulier. L'appareil a été éprouvé cliniquement.

L'icône IHB s'affiche après une mesure si des anomalies de pouls ont été détectées pendant la mesure.

Si le symbole apparaît de manière répétée (p. ex. en cas de mesure quotidienne plusieurs fois dans la semaine), nous recommandons aux patients de consulter un médecin.

L'appareil ne représente pas un examen ni un diagnostic médical, mais sert à prévenir précocement d'irrégularités cardiaques.

8. Fonction de mémorisation des données

Cet appareil enregistre automatiquement jusqu'à 60 valeurs de mesure par utilisateur.

☞ Veillez à ne pas dépasser la capacité de stockage maximale de 60 valeurs. **Une fois la mémoire pleine, la valeur la plus ancienne est automatiquement écrasée par la soixante-et-unième mesure.**Les valeurs doivent être renseignées séparément, par exemple via le logiciel (voir chapitre 8 à la page 16), avant d'atteindre la pleine capacité de stockage – sinon, les données seront perdues.

Affichage des valeurs enregistrées
Pour afficher les valeurs mesurées enregistrées, sélectionnez d'abord l'utilisateur dont vous souhaitez consulter les valeurs mesurées (voir chapitre 4, page 14). Appuyez ensuite sur la touche M (5), quand l'appareil est éteint.

Un chiffre apparaît d'abord à l'écran, par exemple « 17 ». Cela signifie qu'il y a 17 valeurs en mémoire. En appuyant plusieurs fois sur la touche M, vous pouvez passer de la valeur enregistrée la plus récente à la plus ancienne.

☞ Les valeurs de tension artérielle mesurées avec une mauvaise position du brassard (15) -A NE SONT PAS prises en compte dans la valeur moyenne.

Effacer la mémoire (toutes les valeurs)
Assurez-vous d'avoir sélectionné l'utilisateur correspondant. Si vous êtes sûr de vouloir supprimer toutes les valeurs de mémoire de manière irréversible, maintenez la touche M (5) enfoncée (l'appareil doit être éteint au préalable) jusqu'à ce que « CL ALL » soit affiché.

Pour supprimer définitivement la mémoire, appuyez sur la touche heure (6), pendant que « CL ALL » clignote.

Il est impossible de supprimer des valeurs individuelles.

☞ Annulation de la suppression : Appuyez sur la touche Marche/arrêt (1) pendant que « CL ALL » clignote.

Ne pas enregistrer le résultat de la mesure
Dès que le résultat de la mesure apparaît sur l'écran, appuyez et maintenez le bouton marche/arrêt (1) , jusqu'à ce que « M » (23) clignote. Confirmez la suppression en appuyant sur la touche heure (6).

☞ « CL » s'affiche lorsque la valeur mesurée a été supprimée avec succès de la mémoire.

9. Pannes et solutions

Si une erreur se produit lors de la mesure, la mesure est annulée et un message d'erreur, par exemple « Err 3 », s'affiche.

☞ Remarque : Vous trouverez également une aide au dépannage de l'appareil dans la rubrique de téléchargements du site Web du produit www.aponorm.de/bmg-downloads.

www.aponorm.de/blutdruckmessregeln

Erreur	Signification	Cause possible et solution
« ERR 1 » ⑯	Signal trop faible	Les signaux de pouls du brassard étaient trop faibles. Repositionnez le brassard et refaites la mesure.[1]
« ERR 2 » ⑮-B	Signal d'anomalie	Pendant la mesure, des signaux d'anomalie ont été détectés au niveau du brassard, par exemple en raison de mouvements ou de tensions musculaires. Maintenez le bras immobile et reprenez une mesure.

Erreur	Significa-tion	Cause possible et solution
« ERR 3 » ⑮ -C	Pression anormale du brassard	La pression du brassard ne pouvait pas être établie de manière suffisante. Cela peut être dû à une fuite. Vérifiez que le brassard est correctement fixé et qu'il n'est pas trop lâche. Remplacez les piles si nécessaire. Recommencez ensuite la mesure.

Erreur	Significa-tion	Cause possible et solution
« ERR 5 »	Résultat anormal	Les signaux de mesure étaient inexacts et aucun résultat ne peut donc être affiché. Veuillez prendre en compte les points pour la préparation correcte d'une mesure (chapitre 5 à la page 15) et répétez ensuite la mesure.[1]
« HI »	Pouls ou pression du brassard trop élevés	La pression du brassard était trop élevée (plus de 299 mmHg) ou le pouls est trop élevé (plus de 200 battements par minute). Détendez-vous pendant 5 minutes et répétez la mesure.[1]

Erreur	Significa-tion	Cause possible et solution
« LO »	Pouls trop faible	Le pouls était trop faible (moins de 40 batte-ments par minute). Reprenez une mesure.[1]

[1]Faites immédiatement appel à un médecin si ce problème ou d'autres se reproduisent.

10. Entretien et élimination

Nettoyage de l'appareil

Le dispositif peut être nettoyé si nécessaire (p. ex. avant la prise de tension du patient suivant). Utilisez un chiffon doux, sec ou imbibé de détergent pour éliminer la poussière ou les salissures des surfaces extérieures de l'appareil.

Stockage hors de l'utilisation

Conservez l'appareil et les accessoires dans un lieu sec et frais, à l'abri de la lumière directe du soleil, ainsi que dans les plages de température et d'humidité indiquées au chapitre 11 à la page 24.

- Retirez les piles si l'appareil reste hors d'utilisation à durée prolongée.



Précaution d'emploi : Si vous stockez l'appareil sans l'utiliser pendant une période prolongée sans retirer les piles, il y a un risque accru de fuite du liquide des piles, ce qui peut endommager l'appareil et provoquer une irritation cutanée en cas de contact.

En cas de contact du liquide de la pile avec les yeux ou la peau, rincez immédiatement et abondamment la zone touchée à l'eau claire. Consultez un médecin si l'irritation ou la gêne persiste.

Étalonnage, contrôle métrologique et maintenance

L'appareil est étalonné lors de sa fabrication.

Pour les appareils utilisés à des fins professionnelles (par exemple, les appareils médicaux), un contrôle métrologique (MTK) doit être effectué au 31 décembre

de chaque année paire. Chaque année, ce contrôle doit être obligatoirement attesté.

Un contrôle MTK n'est pas obligatoire pour les appareils acquis à titre privé. Nous recommandons de procéder à un contrôle dans tous les cas après une forte sollicitation mécanique (par exemple, en cas de chute de l'appareil, de pénétration de liquide ou d'apparition fréquente de dysfonctionnements). Le contrôle MTK n'est pas une prestation couverte par la garantie.

Pour toute question concernant la précision de mesure de l'appareil ainsi que le contrôle MTK ou la vérification de l'appareil, veuillez contacter votre pharmacie locale ou www.aponorm.de/kontakt.

Attention : N'essayez en aucun cas d'entretenir ou d'étalonner vous-même l'appareil et ses accessoires.

Élimination

Cet appareil est un dispositif médical électrique. Éliminez cet appareil et les piles conformément à la directive sur les déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE), à la loi allemande sur les appareils électriques et électroniques (ElektroG) et à l'ordonnance relative à la reprise et à l'élimination des piles (BattV), ainsi qu'aux directives locales en vigueur. Ne jetez pas l'appareil et les piles avec les ordures ménagères ou les déchets industriels.

11. Caractéristiques techniques et conformité

Aperçu des caractéristiques techniques

Remarque : Les spécifications peuvent être modifiées sans préavis.

Type d'appareil :	Numérique non invasif Appareil de mesure de la pression artérielle
Numéro de modèle :	BP3GK1-3F
Numéro de référence :	aponorm® Mobil Slim

Conditions de fonctionnement:	+10 - +40 °C/+50 - +104 °F15 – 90 % d'humidité relative maximale 700 hPa – 1060 hPa
Conditions de stockage et de transport :	-20 - +55 °C/-4 - +131 °F 15 – 90 % d'humidité relative maximale
Poids :	112 g (avec piles)
Taille :	81 × 65 × 21 mm
Méthode de mesure :	oscillométrique, validée
selon la méthode de Korotkoff:	Phase I systolique, Phase V diastolique
Résolution :	1 mmHg
Zone d'affichage Pression du brassard :	0 à 299 mmHg
Précision statique :	± 3 mmHg
Précision du pouls :	± 5 % de la valeur mesurée
Plage de mesure :	SYS : 60 – 255 mmHg DIA : 40 – 200 mmHg Pouls : 40 à 199 battements par minute
Source d'énergie en interne :	2 piles (AAA) LR03 1,5 V
Indice de protection (IP) :	IP22 : Protection contre la pénétration de corps étrangers d'un diamètre de 12,5 mm ou plus. Protégé contre les gouttes d'eau tombant verticalement lorsque l'appareil est incliné jusqu'à 15°.
Partie d'application de type :	 Type BF
Autonomie : Appareil :	5 ans ou 10 000 mesures (selon ce qui se produit en premier)
Autonomie : Piles :	environ 320 mesures (piles alcalines 1,5 V, taille LR3 AAA)

Conformité légale
Cet appareil est conforme aux exigences du règlement (UE) 2017/745 relatif aux dispositifs médicaux. Cet appareil est conforme aux normes :

EN 60 601-1 EN ISO 81 060-2 EN CEI 80 601-2-30
EN 60 601-1-2 EN 60 601-1-11

12. Conditions de garantie

Nous, WEPA Apothekenbedarf GmbH & Co. KG, accordons volontairement une garantie de 5 ans pour les tensiomètres aponorm® Mobil Slim conformément aux dispositions suivantes.

Objet et étendue de la garantie

La garantie s'applique à tous les tensiomètres aponorm® Mobil Slim achetés par des consommateurs résidant en Allemagne et en Autriche. WEPA Apothekenbedarf GmbH & Co. KG garantit aux patients que le produit est exempt de défauts matériels et de fabrication.

Si, malgré une manipulation correcte du produit, un défaut survient pendant la période de garantie de 5 ans, WEPA Apothekenbedarf GmbH & Co. KG s'engage à réparer le produit gratuitement ou à le remplacer complètement à sa discrétion (à l'exception des frais de transport pour l'envoi de l'appareil).

Exclusion de garantie

Les droits découlant de la présente garantie ne s'appliquent pas en cas de dommages imputables à la faute propre du patient ou de tiers, tels qu'une chute ou une manipulation incorrecte. Il en va de même pour les dommages résultant d'une fuite des piles ou du non-respect du mode d'emploi.

Une prestation de garantie de la part de WEPA Apothekenbedarf GmbH & Co. KG est également exclue si un défaut ou un dommage est dû à une réparation incorrecte ou à d'autres interventions par des tiers.

La garantie ne couvre pas les pièces d'usure, les accessoires et les piles. Nous accordons une garantie de fonctionnement (étanchéité de la bulle) de 2 ans sur le brassard.

Période de garantie légale

La période de garantie est de 5 ans à compter de la date d'achat (période de garantie). La date de la preuve d'achat ou de la carte de garantie remplie par le revendeur fait foi.

Le délai de garantie n'est pas prolongé en raison de l'octroi de prestations dans le cadre de la présente garantie, en particulier en cas de réparation ou de remplacement du produit. Dans ces cas, la période de garantie ne recommence pas non plus à zéro.

Recours en garantie

Le patient peut faire valoir ses droits découlant de la présente garantie directement auprès de WEPA Apothekenbedarf GmbH & Co. KG ou du revendeur auprès duquel le produit a été acheté, sur présentation du produit défectueux et de la preuve d'achat ou de la carte de garantie remplie par le revendeur en question pendant la période de garantie.

Si un défaut survient pendant la période de garantie, WEPA Apothekenbedarf GmbH & Co. KG s'engage à réparer le produit gratuitement ou à le remplacer complètement à sa discrétion (à l'exception des frais de transport pour l'envoi de l'appareil).

Si le contrôle révèle l'absence de recours en garantie, le produit peut être réparé par WEPA Apothekenbedarf GmbH & Co. KG aux frais du patient. Dans ce cas, WEPA Apothekenbedarf GmbH & Co. KG communique au patient, avant l'exécution de la réparation, les coûts prévisionnels engendrés au moyen d'un devis. Le patient est alors libre de faire réparer le produit à titre payant ou de demander le renvoi du produit non réparé. WEPA ne prend pas en charge les frais de transport.

Autres droits du patient

La garantie est accordée par WEPA Apothekenbedarf GmbH & Co. KG dans les conditions mentionnées.

En outre, le patient peut disposer d'autres droits légaux.

Les droits contractuels et légaux du patient, en particulier les droits légaux de garantie vis-à-vis du vendeur du produit, ne sont pas affectés par la garantie.

La garantie est régie par le droit de la République fédérale d'Allemagne.

13. Signalement des incidents graves

Si des incidents graves surviennent lors de l'utilisation du produit, tels qu'une détérioration de l'état de santé ou des événements particuliers, veuillez le signaler à WEPA Apothekenbedarf GmbH & Co. KG ou au fabricant Microlife (coordonnées indiquées au verso du mode d'emploi).

Vous pouvez également signaler l'incident à l'autorité compétente de l'État membre. En République fédérale d'Allemagne :

Institut fédéral des médicaments et des dispositifs médicaux, Service de pharmacovigilance, Kurt-Georg-Kiesinger-Allee 3, 53175 Bonn, Allemagne, www.bfarm.de.

Les incidents sont graves s'ils sont liés directement ou indirectement

a) à un décès,

b) à une détérioration grave temporaire ou permanente de l'état de santé d'une personne ; ou

c) ont entraîné, auraient pu entraîner ou pourraient entraîner un danger grave en termes de santé publique.

14. Aide sur le produit

Pour toute autre question concernant le produit ou si vous avez besoin d'une assistance technique, veuillez utiliser le formulaire de contact disponible sur le site Web du produit à l'adresse suivante : www.aponorm.de/kontakt.

www.aponorm.de/
contact

15. Symboles et définitions

MD	Dispositif médical
CE	Marquage CE
	Importateur
UE REP	Représentant de l'UE
	Fabricant
CC	Pays de fabrication (date de fabrication si la date est imprimée à côté du symbole)
Nº	Numéro de modèle :
REF	Numéro de référence :
SN	Numéro de série (AAAA-MM-JJ-SSSSS ; Année-mois-jour-numéro de série
LOT	Numéro de lot (AAAA-MM-JJ ; année-mois-jour)
UDI	Numéro d'identification du produit
	Site Web d'informations aux patients
	Rappel/Note
	Pièce appliquée de type B
	Courant continu
IP22	Protection contre la pénétration de corps étrangers d'un diamètre de 12,5 mm ou plus. Protégé contre les gouttes d'eau tombant verticalement lorsque l'appareil est incliné jusqu'à 15°.
	Protéger de l'humidité.

IB-W2Slim_WEPA_048220_MobilSlim_1126
Date de révision : 2026-07-01



Limites de température de service
ou stockage



Limites d'humidité de fonctionnement
ou stockage



Limite de pression atmosphérique



Veuillez lire le mode d'emploi avant d'utiliser le dispositif.



Éliminez cet appareil et les piles conformément à la directive sur les déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE), à la loi allemande sur les appareils électriques et électroniques (ElektroG) et à l'ordonnance relative à la reprise et à l'élimination des piles (BattV), ainsi qu'aux directives locales en vigueur.



Attention



Symbole d'avertissement général



Sans latex naturel

Caractéristiques du produit



Le capteur de position permet une mesure correcte



Documentation automatique de la tension artérielle pour deux



Technologie de gonflage doux et rapide



Mesure simple de la pression artérielle



Détecte les battements cardiaques irréguliers



Répond aux critères de qualité les plus pointus

[1]La garantie ne s'étend pas aux pièces d'usure, aux piles et aux accessoires (une garantie de fonctionnement de 2 ans sur le brassard). La garantie est accordée aux consommateurs résidant en Allemagne et en Autriche. Pour d'autres conditions de garantie, voir le mode d'emploi ci-joint.

www.aponorm.de

technology by microlife

Microlife Corporation
9F, No. 431, RuiGuang Road,
NeiHu, Taipei 114, Taiwan, China
www.microlife.com

EU REP Microlife UAB
P. Lukšio g. 32
08 222 Vilnius/
Lituanie
eurep@microlife.lt

CE 1639

MD Dispositif médical

Référence 048220

WEPA
DIE APOTHEKENMARKE

Distributeur :
WEPA Apothekenbedarf
GmbH & Co KG, D-56204 Hillscheid
www.wepa-apothekenbedarf.de

PZN -11548528